

A. My beloved country

1. Les pays

■ Pays : Country

► Adjectif

adoptif : *adopted* ; **agité** : *unruly* ; **agressif** : *aggressive* ; **agricole** : *agricultural* ; **anarchique** : *lawless* ; **anciennement colonisé** : *ex-colonised* ; **anglophone** : *English-speaking* ; **arabe** : *Arab* ; **aride** : *arid* ; **arriéré** : *backward* ; **asiatique** : *Asian* ; **auto-suffisant** : *self-sufficient* ; **avancé** : *advanced* ; **barbare** : *barbaric* ; **belliqueux** : *belligerent* ; **capitaliste** : *capitalist* ; **chrétien** : *Christian* ; **communiste** : *communist* ; **démocratique** : *democratic* ; **désertique** : *desert* ; **développé** : *developed* ; **dictatorial** : *dictatorial* ; **dynamique** : *go-ahead* ; **éloigné** : *distant/faraway* ; **émergent** : *emerging* ; **enclavé** : *landlocked* ; **étranger** : *foreign/overseas* ; **expansionniste** : *expansionist* ; **francophone** : *French-speaking* ; **froid** : *cold* ; **grand (taille)** : *big/large* ; **grand (remarquable)** : *great* ; **immense** : *immense* ; **indépendant** : *independent* ; **industriel** : *industrial* ; **industrialisé** : *industrialized* ; **ingérable** : *unmanageable* ; **ingouvernable** : *ungovernable* ; **instable** : *volatile* ; **laïque** : *secular* ; **libre** : *free* ; **magnifique** : *beautiful* ; **malade** : *ailing* ; **minuscule** : *tiny* ; **misérable** : *destitute/poverty-stricken* ; **montagneux** : *mountainous* ; **moyennâgeux** : *medieval* ; **musulman** : *Muslim* ; **natal** : *native* ; **neutre** : *neutral* ; **non-aligné** : *non-aligned* ; **non-civilisé** : *uncivilized* ; **non-démocratique** : *non-democratic* ; **occidental** : *Western* ; **occupé** : *occupied* ; **pacifique** : *peaceful* ; **pauvre** : *poor* ; **pluri-ethnique** : *multi-ethnic* ; **prospère** : *prosperous* ; **puissant** : *powerful* ; **religieux** : *religious* ; **riche** : *affluent/rich* ; **rude** : *tough* ; **ruiné** : *ruined* ; **socialiste** : *socialist* ; **sous-développé** : *underdeveloped* ; **sud-américain** : *South-American* ; **tempéré** : *temperate* ; **terroriste** : *terrorist* ; **tribal** : *tribal* ; **tropical** : *tropical* ; **troublé** : *troubled* ; **uni** : *united* ; **unifié** : *unified* ; **voisin** : *neighbouring*

Le président Bush accuse ces pays d'appartenir à « l'Axe du Mal ».

President Bush accuses those countries of belonging to "the Axis of Evil".

► Nom

↪ **d'accueil** : *host country* ; ↪ **d'Afrique noire** : *sub-Saharan ~* ; ↪ **ami** : *friendly ~* ; ↪ **déchiré par la guerre** : *war-torn ~* ; ↪ **ennemi** : *enemy ~* ; ↪ **de l'Est** : *Eastern ~* ; ↪ **exportateur de pétrole/d'uranium etc.** : *oil-/uranium-*

exporting ~ ; ⇒ **à faible revenu** : *low-income* ~ ; ⇒ **frappé par la famine/le terrorisme** : *famine-/terrorist-stricken* ~ ; ⇒ **freiné par la tradition** : *tradition-bound* ~ ; ⇒ **en guerre** : ~ *at war/warring* ~ ; ⇒ **du Maghreb** : *North-African* ~ ; ⇒ **membre** : *member* ~ ; ⇒ **du Moyen-Orient** : *Middle-Eastern* ~ ; ⇒ **de l'OCDE** : *OECD* ~ ; ⇒ **en plein développement** : *growing* ~ ; ⇒ **producteur de gaz/pétrole/d'uranium** : *oil-/uranium-producing* ~ ; ⇒ **en proie à la corruption** : *corruption-ridden* ~ ; ⇒ **en proie aux émeutes** : *riot-torn* ~ ; ⇒ **qui connaît un développement rapide** : *fast-growing* ~ ; ⇒ **qui meurt de faim** : *starving* ~ ; ⇒ **de résidence** : *home* ~ ; **riche en pétrole/uranium etc.** : *oil-/uranium-rich* ~ ; ⇒ **riche en ressources** : *resource-rich* ~ ; ⇒ **du tiers-monde** : *Third World* ~ ; ⇒ **de l'union Africaine** : *African Union* ~ ; ⇒ **de l'Union européenne** : *EU* ~ ; ⇒ **victime du système des castes/classes** : *caste-/class-ridden* ~ ; ⇒ **en voie de développement** : *developing* ~

L'Inde reste en grande partie un pays victime du système des castes.
India is still very much a caste-ridden country.

⇒ **déchiré par la guerre civile** : *country torn by civil war* ; ⇒ **déchiré par des luttes (inter)tribales** : ~ *riven by (inter-)tribal fighting* ; ⇒ **ravagé par la guerre civile** : ~ *ravaged by civil war* ; ⇒ **riche en ressources minières/naturelles/pétrolières** : ~ *rich in mining/natural/oil resources*

Les employés de l'ONU se sentent complètement impuissants dans ce pays frappé par la famine et ravagé par la guerre civile.
UN workers feel utterly powerless in this famine-stricken country ravaged by civil war.

► Préposition

à travers : *across* ; **à travers tout/dans l'ensemble du** : *throughout* ; **dans** : *in* ; **dans tout** : *all over/around/round*

En l'espace de quelques mois, la famine a gagné l'ensemble du pays.
Within a few months the famine has spread throughout the country.

► Verbe

border/avoir une frontière commune avec : *to border* ; **exporter** : *to export* ; **importer** : *to import* ; **se mettre d'accord sur** : *to agree* ; **signer** : *to sign*

La Russie et l'Azerbaïdjan partagent une frontière commune et bordent la mer Caspienne.
Russia and Azerbaijan border each other and the Caspian Sea.

diriger : *to run* ; **diviser** : *to divide/to split* ; **fuir** : *to flee* ; **gouverner** : *to govern/to rule* ; **libérer** : *to liberate* ; **libérer de** : *to free from* ; **mener le** ⇒ **à** : *to lead the ~ to* ; **prendre le contrôle de** : *to take over* ; **quitter** : *to leave* ; **servir** : *to serve* ; **trahir** : *to betray*

Le colonel Kadhafi a pris le contrôle du pays en 1969 après avoir organisé un coup d'état.

Colonel Gaddafi took over the country in 1969 after staging a coup.

2. Les frontières

■ Frontière : *Border*

► Adjectif

administrative : *administrative* ; **agitée** : *restless/troubled* ; **arbitraire** : *arbitrary* ; **artificielle** : *artificial* ; **changeante/instable** : *unstable* ; **communautaire** : *EU* ; **commune** : *common* ; **contestée** : *disputed* ; **dangereuse** : *unsafe* ; **établie** : *settled* ; **ethnique** : *ethnic* ; **explosive** : *volatile* ; **fermée** : *closed* ; **géographique** : *geographical* ; **hermétique** : *tight* ; **imperméable** : *impermeable* ; **indéfendable** : *indefensible* ; **internationale** : *international* ; **montagneuse** : *mountainous* ; **nationale** : *national* ; **naturelle** : *natural* ; **laissée sans surveillance/non gardée** : *unguarded* ; **molle** : *loose* ; **non établie** : *unsettled* ; **officielle** : *official* ; **ouverte** : *open* ; **perméable** : *permeable* ; **récente** : *recent* ; **peu sûre** : *insecure* ; **politique** : *political* ; **poreuse** : *porous* ; **rectiligne** : *straight-line* ; **régionale** : *regional* ; **sécurisée** : *made more secure* ; **sûre** : *safe/secure* ; **territoriale** : *territorial* ; **vulnérable** : *vulnerable*

Les Égyptiens tentent depuis des mois de rendre moins imperméable la frontière avec la bande de Gaza.

The Egyptians have been trying for months to make the border with the Strip of Gaza less permeable.

► Nom

↪ **en ligne droite** : *straight-line border* ; ↪ **en suspens** : *unsettled* ~

Des pourparlers sont en cours au sujet de la frontière toujours en suspens entre les deux pays.

Talks are being held on the still unsettled border between the two countries.

contrôle(s) aux ↪ : *border control(s)* ; **différend frontalier** : ~ *dispute* ; **garde**↪ : ~ *guard* ; **passage/traversée de** ↪ : ~ *crossing* ; **police de l'air et des** ↪ : ~ *police* ; **poste**↪ : ~ *post* ; **troupes postées aux** ↪ : ~ *troops* ; **[affrontement frontalier** : ~ *clash* ; **escarmouche frontalière** : ~ *skirmish* ; **guerre frontalière** : ~ *war* ; **incident frontalier** : ~ *incident* ; **incursion frontalière** : ~ *raid* ; **patrouille frontalière** : ~ *patrol* ; **région frontalière** : ~ *region* ; **ville frontalière** : ~ *town*

Les incidents à la frontière se faisaient de plus en plus fréquents.

Border incidents were becoming more and more frequent.

► Préposition

avec : *with* ; **entre** : *between*

Ce fleuve de 2 400 kilomètres forme une frontière naturelle entre les deux pays.
This 2,400-kilometre river forms a natural border between the two countries.

à : *at* ; **de l'autre côté de** : *across* ; **à l'intérieur des** : *within* ; **le long de** : *along* ;
sur : *on* [à l'est/à l'ouest/au nord/au sud de : *east/west/north/south of* ; **en passant la/les** : *across/over*]

Des milliers de déserteurs américains fuirent en passant la frontière canadienne/
 passèrent la frontière pour fuir au Canada.
Thousands of American deserters escaped across the Canadian border/escaped over the border into Canada.

► Verbe

courir : *to run* ; **s'étendre** : *to stretch* ; **s'ouvrir** : *to open*

La frontière s'étend sur plus de 3 000 km.
The border stretches over 3,000 km.

abolir : *to abolish* ; **s'arrêter à** : *to stop at* ; **arriver à** : *to arrive at* ; **atteindre** :
to reach ; **établir** : *to establish* ; **fermer** : *to close* ; **fixer** : *to fix* ; **former** : *to*
form ; **franchir/passer** : *to cross* ; **fuir en passant** : *to escape/to flee across/*
over ; **garder** : *to guard* ; **marquer** : *to mark* ; **ouvrir** : *to open* ; **passer la**
frontière avec qqch de contrebande : *to smuggle sth across the border* ; **passer**
subrepticement : *to slip across/over* ; **patrouiller le long de** : *to patrol* ; **rendre**
hermétique : *to seal/to seal off* ; **sécuriser** : *to make more secure* ; **tracer** : *to*
draw/to draw up

Chaque nuit, les trafiquants passent la frontière avec des cigarettes de
 contrebande.
Every night traffickers smuggle cigarettes across the border.

■ Passeport : *Passport*

► Adjectif

biométrique : *biometric* ; **falsifié** : *falsified* ; **faux** : *bogus/fake/false/forged/*
phoney ; **infalsifiable** : *forgery-proof* ; **intelligent** : *smart* ; **intérieur** : *internal* ;
non valable/non valide : *invalid* ; **temporaire** : *visitor's [GB]/temporary* ;
valable/valide : *valid*

Selon les autorités, les passeports biométriques seraient infalsifiables.
The authorities claim that biometric passports are forgery-proof.

► Nom

↪ **de l'Union européenne** : *EU passport*

Il n'existe pas de véritable passeport de l'Union européenne.
There is no such thing as a real EU passport.

contrôle des ↪ : *passport control* ; **détenteur de** ↪ : *~ holder* ; **numéro de** ↪ : *~ number* ; **photo(graphie) de** ↪ : *~ photo(graph)* ; [**photo d'identité** : *~sized photo*]

A Tunis, on a perdu deux heures (!) au contrôle des passeports.
In Tunis, we lost two hours (!) at passport control.

► Verbe

expirer : *to expire*

Votre passeport arrive à expiration dans six mois : assurez-vous de le renouveler à temps.
Your passport is due to expire in six months so make sure you renew it in time.

avoir : *to have* ; **avoir sur soi** : *to carry* ; **confisquer** : *to confiscate* ; **délivrer (à qq)** : *to issue (sb with)* ; **demander** [= postuler] : *to apply for* ; **demander** [= demander à voir] : *to ask for* ; **être détenteur de** : *to hold* ; **faire un faux** ↪ : *to forge* ; **falsifier** : *to falsify* ; **montrer** : *to show* ; **obtenir** : *to get/to obtain* ; **être en possession de** : *to be in possession of* ; **présenter** : *to produce* ; **recupérer** : *to get back/to retrieve* ; **remettre** : *to give* ; **rendre** [= redonner au détenteur] : *to give back/to hand back/to hand over* ; **rendre** [= redonner aux autorités] : *to surrender* ; **renouveler** : *to renew* ; **saisir** : *to seize* ; **tendre à qq** : *to hand sb* ; **vérifier** : *to check* ; **viser** : *to stamp* ; **voyager avec** : *to travel on*

Les deux hommes, qui voyageaient avec des passeports vénézuéliens, ont été appréhendés à Roissy par la police de l'air et des frontières.
The two men, who were travelling on Venezuelan passports, were apprehended at Roissy by the border police.

■ Visa : *Visa*

► Nom

↪ **d'entrée** : *entry visa* ; ↪ **pour études** : *student ~* ; ↪ **de sortie** : *exit ~* ; ↪ **de touriste** : *tourist ~* ; ↪ **de transit** : *transit ~* ; ↪ **de voyage** : *travel ~*

Nombre d'entre eux arrivent aux États-Unis avec un visa de touriste.
Many of them arrive in the US on tourist visas.

critères d'obtention d'un ↪ : *visa requirements* ; **demande de** ↪ : *~ application* ; **réglementation en matière de** ↪ : *~ regulations* ; **restrictions de** ↪/**limitation du nombre de visa** : *~ restrictions*

Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires sur les conditions d'obtention des visas, veuillez contacter l'ambassade.

If you need further information on visa requirements, please contact the embassy.

► Préposition

avec : *with*

Ils sont entrés au Royaume-Uni avec un visa pour études en janvier 2005.

They entered the UK on a student visa in January 2005.

pour : *for*

Est-ce que j'ai besoin d'un visa pour la Thaïlande ?

Do I need a visa for Thailand?

► Verbe

expirer : *to expire*

Si votre visa expire bientôt, veuillez contacter les services de l'immigration aussi rapidement que possible.

If your visa is expiring shortly, please contact the Immigration Service as quickly as possible.

accorder un ⇨ **à qq** : *to grant sb a visa* ; **annuler** : *to cancel* ; **avoir besoin de** : *to need* ; **délivrer** : *to issue* ; **délivrer un** ⇨ **à qq** : *to issue sb with a ~* ; **demander** : *to apply for* ; **dépasser la limite de validité de son** ⇨ : *to overstay one's ~* ; **donner un** ⇨ **à qq** : *to give sb a ~* ; **exiger** : *to demand* ; **nécessiter/exiger** : *to require* ; **obtenir** : *to get/to obtain* ; **prolonger** : *to extend* ; **recevoir** : *to receive* ; **refuser** : *to refuse* ; **refuser un** ⇨ **à qq** : *to deny sb/to refuse sb a ~* ; **renouveler** : *to renew* ; **vérifier** : *to check* ; [**apposer un** ⇨ **sur un passeport** : *to stamp a passport*]

En 1958, il s'est vu refuser un visa en raison de ses sympathies communistes.

In 1958 he was denied a visa owing to his communist sympathies.

3. Émigration et immigration

■ Discrimination : *Discrimination*

► Adjectif

blesante : *hurtful* ; **cachée** : *covert* ; **généralisée/répondue** : *pervasive/widespread* ; **illégal** : *illegal/unlawful* ; **inacceptable** : *unacceptable* ; **institutionnelle** : *institutional* ; **manifeste** : *blatant* ; **ouverte** : *overt* ; **positive** :

positive ; **prétendue** : *alleged* ; **profondément enracinée** : *deep-rooted* ; **raciale** : *race/racial* ; **religieuse** : *religious* ; **scandaleuse** : *disgraceful* ; **sexuelle** : *gender/sex/sexual* ; **systématique** : *systematic*

Depuis des décennies, nous souffrons d'une discrimination systématique.
For decades we have been suffering from systematic discrimination.

► Nom

⇒ **à l'emploi** : *employment/job discrimination* ; ⇒ **à l'envers** : *reverse* ~ ; ⇒ **au logement** : *housing* ~

Nous allons déposer plainte pour discrimination au logement.
We are going to file a housing discrimination complaint

► Préposition

contre/à l'encontre de : *against* ; **en faveur de** : *in favour of* ; **fondée sur** : *by/on the grounds of*

La discrimination fondée sur la religion et la race semble être institutionnelle.
Discrimination by religion and race seems to be institutional.

► Verbe

se rencontrer : *to occur*

La discrimination se rencontre généralement lors de leur recherche de logement.
Discrimination usually occurs when they look for housing.

alléguer : *to allege* ; **combattre** : *to combat* ; **être confronté à** : *to face* ; **constituer** : *to constitute* ; **interdire** : *to ban/to forbid/to prohibit* ; **lutter contre** : *to fight/to fight against/to struggle against* ; **mettre fin à** : *to end/to stop* ; **être opposé à** : *to be opposed to* ; **pratiquer** : *to practise* ; **proscrire** : *to outlaw* ; **revenir à** : *to amount to* ; **souffrir de** : *to suffer from* ; **vivre** : *to experience*

Au dire de certains employés, les blancs seraient aujourd'hui victime d'une discrimination à l'envers.
Some employees claim that white people are now victims of reverse discrimination.

■ Émigration : *Emigration*

► Adjectif

forcée : *forced* ; **massive** : *massive*

Une émigration massive saignerait le pays à blanc.
Massive emigration would bleed the country dry.

► Nom

↪ **de masse** : *mass emigration*

Après des siècles de misère et d'une émigration de masse, l'Irlande connaît enfin la prospérité.

After centuries of abject poverty and mass emigration, Ireland is at last enjoying prosperity.

vague d'↪ : *wave of emigration* [**candidat à l'**↪ : *prospective/would-be emigrant*]

Le gouvernement souhaite instaurer de nouvelles dispositions pour les candidats à l'émigration.

The government wishes to introduce new regulations for prospective emigrants.

► Préposition

de/en provenance de : *from* ; **vers/à destination de** : *to*

Cela déclencha une nouvelle d'émigration de l'Irlande vers les États-Unis.

This triggered a fresh wave of emigration from Ireland to the USA.

■ Immigration : *Immigration*

► Adjectif

clandestine : *illegal* ; **nette** : *net*

Il s'est engagé à mettre un terme à l'immigration clandestine

He has pledged to end illegal immigration.

► Nom

↪ **à grande échelle** : *large-scale immigration* ; ↪ **de masse** : *mass* ~

L'immigration de masse d'Irakiens crée à présent d'énormes tensions.

Mass immigration of Irakians is now creating considerable tension.

contrôle de l'↪ : *immigration control* ; **contrôles à l'**↪ : ~ *checks* ; **fonctionnaire des services de l'**↪ : ~ *officer* ; **formalités d'**↪ : ~ *formalities* ; **ministère de l'**↪ : ~ *Ministry/Ministry of* ~ ; **procédures d'**↪ : ~ *procedures* ; **responsable des services de l'**↪ : *senior* ~ *officer*/~ *official* ; **loi sur l'**↪ : ~ *law* ; **politique de l'**↪ : ~ *policy* ; **réglementation sur l'**↪ : ~ *rules* ; **services de l'**↪ : ~ *authorities/service*

Nos fonctionnaires mèneront désormais des contrôles à l'immigration plus minutieux.

From now on our officers will carry out closer immigration checks.

► Préposition

en provenance de : *from*

Leur objectif est de freiner l'immigration en provenance d'Afrique noire.
Their objective is to curb immigration from sub-Saharan Africa.

■ Immigré : *Immigrant*

Immigrant traduit également le mot « Immigrant ».

► Adjectif

apatride : *stateless* ; **clandestin** : *illegal* ; **désespéré** : *desperate* ; **faux** : *fake/phony* ; **premiers immigrés** : *early immigrants* ; **qualifié** : *skilled* ; **vivant dans la misère** : *destitute/poverty-stricken*

L'homme avait fait passer illégalement en Guyane une dizaine d'immigrés.
The man had smuggled a dozen immigrants into Guiana.

► Nom

↪ **de fraîche date** : *recent immigrant* ; ↪ **de la première/deuxième génération** : *first-/second-generation* ~ ; ↪ **sans emploi** : *jobless* ~ ; ↪ **sans-papiers** : *undocumented* ~ ; ↪ **sans qualification** : *unskilled*

La révolte bout parmi les jeunes immigrés sans emploi des quartiers.
Revolt is simmering among young jobless immigrants in sink estates.

communauté ↪ *e* : *immigrant community* ; **famille** ↪ *e* : ~ *family* ; **la main-d'œuvre** ↪ *e* : ~ *labour* ; **population** ↪ *e* : ~ *population* [**travailleur** ↪ : ~ *worker/migrant worker*]

Le quartier abrite une forte communauté immigrée.
The district is home to a large immigrant community.

un afflux d'↪s : *an influx of immigrants* ; **un flot d'↪s** : *a flood of ↪s* ; **une vague d'↪s** : *a wave of ↪s*

Les États-Unis tentent de contenir le flot d'immigrés qui traversent la frontière mexicaine.
The USA is trying to contain the flood of immigrants across the Mexican border.

► Préposition

de/en provenance de/venu de : *from* ; **en/venu en** : *to*

Adrian Takaashi était le fils aîné d'immigrés japonais venus en Californie.
Adrian Takaashi was the eldest son of Japanese immigrants to California.

► Verbe

entrer dans : *to enter* ; **s'installer en** : *to settle in* ; **peupler** : *to settle* ; **venir de** : *to come from*

Les premiers immigrants se sont installés dans la partie ouest du pays.
Early immigrants settled in the western part of the country.

accepter : *to accept* ; **accueillir** : *to welcome* ; **expulser** : *to deport* ; **laisser entrer** : *to admit* ; **renvoyer chez lui/eux** : *to return/to send back*

Il prône le renvoi chez eux de tous les immigrants sans papiers.
He is strongly in favour of returning all undocumented immigrants.

■ **Intégration : *Integration***

► Adjectif

complète : *complete* ; **culturelle** : *cultural* ; **difficile** : *difficult* ; **plus grande** : *greater* ; **rapide** : *rapid* ; **sociale** : *social* ; **totale** : *full* ; **véritable** : *true*

Nous devons tout faire pour faciliter leur intégration.
Everything must be done to facilitate their integration.

► Préposition

dans : *into*

L'intégration de ces nouveaux immigrants dans la société occidentale doit être notre priorité.
The integration of these new immigrants into western society must be our priority.

► Verbe

accélérer : *to accelerate/to speed up* ; **encourager** : *to encourage* ; **promouvoir** : *to promote* ; **réussir son** ⇨ : *to achieve ~*

On peut dire aujourd'hui qu'ils ont réussi leur intégration sociale et culturelle.
Today we can say that they have achieved social and cultural integration.

■ **S'intégrer : *To integrate/To become integrated***

► Adverbe

Avec *To integrate*, utilisez :

complètement : *completely* ; **parfaitement** : *fully* ; **rapidement** : *quickly*

Ils se sont rapidement intégrés dans notre petite communauté.
They have quickly become integrated into our little community.

Avec *To become integrated* utilisez :

bien : *well* ; **complètement** : *completely* ; **parfaitement** : *fully* ; **rapidement** : *quickly*

Ils se sont bien intégrés dans notre petite communauté.
They have become well integrated into our little community.

► Préposition

à/dans : *into/with*

Ils n'ont pas vraiment fait d'effort pour s'intégrer/s'intégrer dans la société/dans la communauté.

They have not made any real effort to integrate with us/to integrate into/to integrate with society/the community.

■ Réfugié : *Refugee*

► Adjectif

affamé : *starving* ; **apatride** : *stateless* ; **authentique** : *genuine* ; **avéré** : *proven/undisputed* ; **civil** : *civilian* ; **climatique** : *climatic* ; **désemparé** : *helpless* ; **économique** : *economic* ; **écologique** : *environmental* ; **faux** : *fake/phoney* ; **miséreux** : *destitute/poverty-stricken* ; **politique** : *political* ; **religieux** : *religious* ; **soi-disant** : *so-called* ; **temporaire** : *temporary* ; **vrai** : *real*

Nous avons vu d'interminables colonnes de réfugiés affamés, trempés et couverts de boue passant lentement la frontière.

We saw endless columns of starving and bedraggled refugees trickling across the border.

► Nom

camp de ☞ : *refugee camp* ; **centre de** ☞ : *~ centre* ; **communauté de** ☞ : *~ community* ; **crise des** ☞ : *~ crisis* ; **exode des** ☞ : *~ exodus* ; **famille de** ☞ : *~ family* ; **foyer pour** ☞ : *~ hostel* ; **population de** ☞ : *~ population* ; **problème/question des** ☞ : *~ issue/problem/question* ; **situation des** ☞ : *~ situation* ; **statut de** ☞ : *~ status*

Quelle est la procédure pour obtenir le statut de réfugié ?
What are the procedures for obtaining refugee status?

afflux de ☞ : *influx of refugees* ; **déferlement de** ☞ : *surge of ~* ; **flot de** ☞ : *flood/flow of ~* ; **retour des** ☞ : *return of ~* ; **situation dramatique des** ☞ : *plight of ~* ; **vague de** ☞ : *tide/wave of ~*

Les autorités ne savent pas comment faire face au déferlement de réfugiés.
The authorities do not know how to cope with the surge of refugees.

► Préposition

de/en provenance de : *from*

En 1937, ils ont reçu des réfugiés de la guerre civile espagnole/d'Espagne.
In 1937, they received refugees from the Spanish Civil War/from Spain.

► Verbe

affluer/arriver en grand nombre : *to pour* ; **être chassé par** : *to be displaced by* ; **être considéré comme** : *to be considered* ; **fuir qqch** : *to flee sth* ; **être reconnu comme** : *to be recognized as* ; **remplir les conditions requises pour obtenir le statut de** ⇨ : *to qualify as ~*

Des milliers de réfugiés chassés par la quasi guerre civile affluent dans le pays en provenance d'Irak.
Thousands of refugees displaced by the near civil war are pouring into the country from Iraq.

accueillir : *to take/to take in* ; **expulser** : *to expel* ; **se faire passer pour un** ⇨ : *to pass off as a ~* ; **héberger** : *to house* ; **recevoir** : *to receive* ; **réinstaller** : *to resettle* ; **renvoyer** : *to return*

Après la deuxième guerre mondiale, quelque seize millions d'Allemands ont été expulsés de Pologne, de Tchécoslovaquie, de Russie, de Slovénie etc.
After World War II about sixteen million Germans were expelled from Poland, Czechoslovakia, Russia, Slovenia etc.

4. Les nationalismes

■ Autonomie : *Self-government*

► Adjectif

une certaine autonomie : *a degree/a measure of ~* ; **plus grande** : *greater* ; **légitime** : *legitimate* ; **régionale** : *regional* ; **véritable** : *real*

La nouvelle loi apportera une plus grande autonomie à la région.
The new law will bring greater self-government to the region.

► Nom

le droit à l'⇨ : *the right to self-government* ; **le premier pas vers l'**⇨ : *the first step to ~* ; **le mouvement vers l'**⇨ : *the movement towards ~*

Nous devons défendre notre droit légitime à une véritable autonomie.
We must stand up for our legitimate right to real self-government.